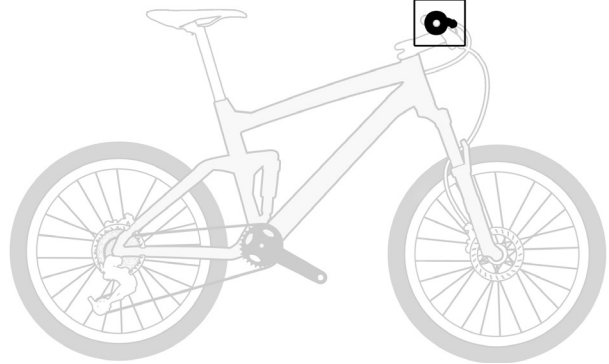




WORLD HEADQUARTERS
SRAM LLC
1333 North Kingsbury, 4th Flr
Chicago, Illinois 60642
USA
www.sram.com

ASIAN HEADQUARTERS
SRAM Taiwan
No. 159B-8 Chung Shan Road
Shen Kang Hsiang, Taichung
County 429 · Taiwan R.O.C.

EUROPEAN HEADQUARTERS
SRAM Europe
Paastooeweg 14-16
3862ZS Nijkerk
The Netherlands
95-7018-003-000 Rev C © 2013 SRAM LLC



Install
Einbauen
Instalación

Installer
Installare
Monteren

Instalar
取り付け
安裝



Torque
Drehmoment
Par

Serrer au couple approprié
Coppia
Aandraaien

Torção
締め付け
扭緊



Measure
Messen
Medir

Mesurer
Misurare
Meten

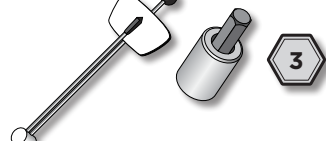
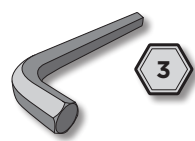
Medir
計測
測量



Adjust
Einstellen
Ajustar

Régler
Regolare
Afstellen

Ajustar
調節
调节



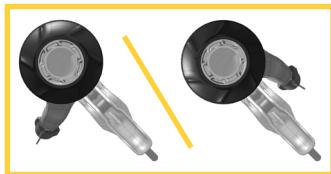
Hex Wrench
Inbusschlüssel
Llave Allen
Clé Allen
Chiave esagonale

Inbussleutel
Chave sextavada
ヘクサレンチ
六角扳手

Shifter with Integrated Lock-On Grip
Schalter mit integriertem Festgriff
Maneta de cambio con empuñadura de bloqueo integrada

Manette de dérailleur avec poignée intégrée
Cambio con manopola di bloccaggio integrata
Shifter met geïntegreerde lock-on grip

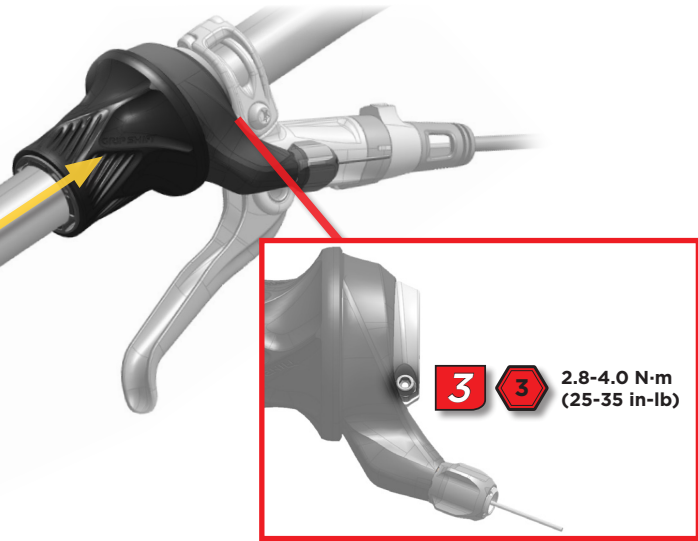
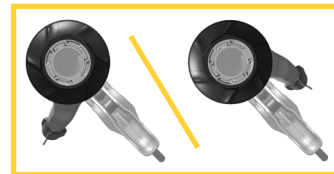
Manipulo das mudanças com punho de fixação integrada
統合ロックオン・グリップ付きシフター
配一体式锁止把套的换挡器



Shifter only
Nur Schalthebel
Sólo maneta de cambio

Manette de dérailleur seule
Solo cambio
Alleen shifter

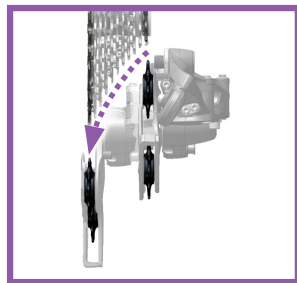
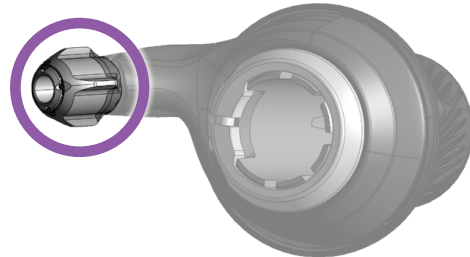
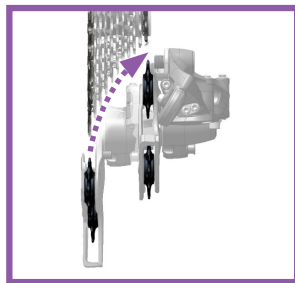
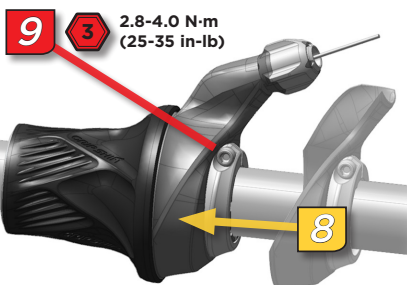
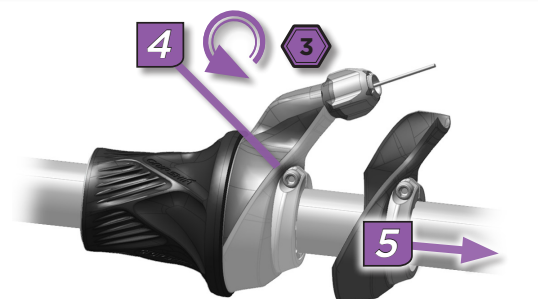
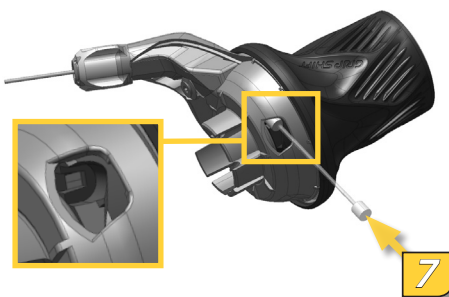
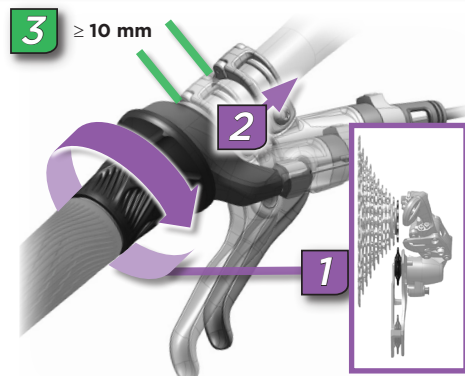
Apenas o manípulo das mudanças
シフターのみ
仅换挡器



Cable change
Austausch der Züge
Sustitución del cable

Changement de câble
Cambio del cavo
Kabel vervangen

Substituição do cabo
ケーブルの交換
更換变速线



Slow shifting from a larger cog to a smaller cog (**upshifting**)? Turn the barrel adjuster clockwise.

Langsames Schalten von einem großen auf einen kleineren Zahnkranz (**Hochschalten**)? Zugspannungseinsteller im Uhrzeigersinn drehen.

¿El cambio de un piñón más grande a uno más pequeño (**subida de marcha**) es demasiado lento? Gire en sentido horario el tambor ajustador.

Le passage d'un plus grand à un plus petit pignon s'effectue avec difficultés (**monter une vitesse**) ? Tournez le barillet de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Cambio lento da un pignone più grande ad uno più piccolo (**passaggio ad una marcia superiore**)? Ruotare il barilotto di regolazione in senso orario.

Traag schakelen van een groter tandwiel naar een kleiner tandwiel (**omhoog schakelen**)? Draai de cilinderafsteller met de klok mee.

Mudar lentamente de um carreto maior para um carreto mais pequeno (**mudar para uma mudança mais alta**)? Rode o afinador cilíndrico no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

大きなコグから小さなコグへのシフト (**アップシフト**) が遅いですか? バレル調節器を右方向に回します。
从大齿轮慢慢换到小齿轮 (调高档)? 顺时针转动管式调节器。

Slow shifting from a smaller cog to a larger cog (**downshifting**)? Turn the barrel adjuster counter-clockwise.

Langsames Schalten von einem kleinen auf einen größeren Zahnkranz (**Herunterschalten**)? Zugspannungseinsteller gegen den Uhrzeigersinn drehen.

¿El cambio de un piñón más pequeño a uno más grande (**bajada de marcha**) es demasiado lento? Gire en sentido antihorario el tambor ajustador.

Le passage d'un plus petit à un plus grand pignon s'effectue avec difficultés (**descendre une vitesse**) ? Tournez le barillet de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Cambio lento da un pignone più piccolo ad uno più grande (**passaggio ad una marcia inferiore**)? Ruotare il barilotto di regolazione in senso antiorario.

Traag schakelen van een kleiner tandwiel naar een groter tandwiel (**omlaag schakelen**)? Draai de cilinderafsteller tegen de klok in.

Mudar lentamente de um carreto maior para um carreto mais pequeno para um carreto maior (**mudar para uma mudança mais baixa**)? Rode o afinador cilíndrico no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

小さなコグから大きなコグへのシフト (**ダウンシフト**) が遅いですか? バレル調節器を左方向に回します。
从小齿轮慢慢换到大齿轮 (调低档)? 逆时针转动管式调节器。